

亚马逊热带雨林的土著人

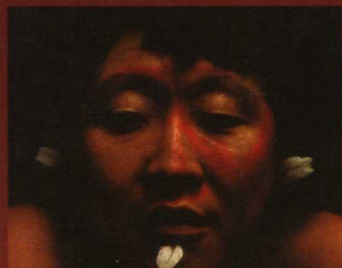


亚诺玛迷人

THE YANOMAMI



华夏出版社
HUA YI PUBLISHING HOUSE



图书在版编目(CIP)数据

亚马逊热带雨林的土著人: 亚诺玛迷人/(美)泰尼著; 施悦译.

—北京: 华艺出版社, 2005. 4

ISBN 7-80142-701-7

I. 亚... II. ①泰... ②施... III. 美洲印第安人-研究-圭亚那

IV. K771.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第024862号

京图字: 01-2005-2350号

Copyright © 1982 by Direct Holdings Americas Inc. Simplified Chinese Character translation © 2005 by Huayi Publishing House, Direct Holdings Holland B.V. All rights reserved.

No part of this Book may be reproduced in any form, or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval devices or systems, without prior written permission from the publisher, except that brief passages may be quoted for review.

亚马逊热带雨林的土著人: 亚诺玛迷人

著 者: 泰尼

责任编辑: 黑薇薇 王汜宸 陈丽杰

装帧设计: 牛佳

出 版: 华艺出版社

社 址: 北京市海淀区北四环中路229号海泰大厦10层

发 行: 新华书店

邮 编: 100083 电话 82885151 转

印 刷: 北京汉唐彩色印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/16

字 数: 100千字

印 张: 11

版 次: 2005年4月北京第1版第1次印刷

书 号: ISBN 7-80142-701-7/Z·360

定 价: 36.00元

华艺版图书, 版权所有, 侵权必究。

华艺版图书, 印装错误可随时退换。

K771.8
1

123048

亚马逊热带雨林的土著人 亚诺玛迷人

罗宾·汉布雷·泰尼
(Robin Hanbury-Tenison)

时代生活图书公司 / 合著
(The Editors of Time-Life Books)

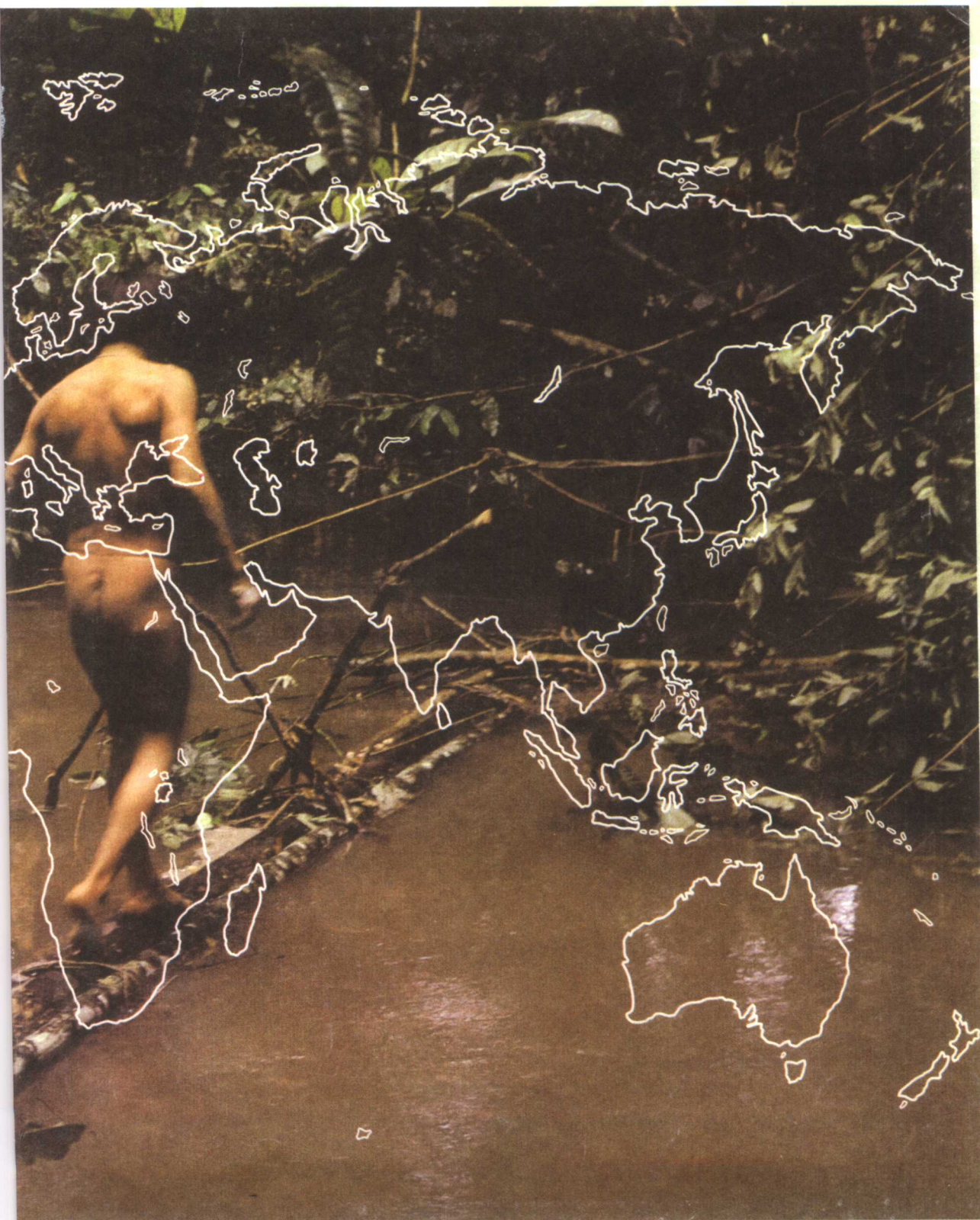
施悦锋 / 译



华艺出版社

SC156 / 05





目 录

前言

1. 林中空地 14

图片随笔：// 来自大自然的化妆品 36

2. 同在一个屋檐下的村庄 46

图片随笔：// 公共场合的私人空间 70

3. 依靠丰富的森林资源生活 82

图片随笔：// 最有威望的一种技能 102

4. 精神力世界的开拓者 114

图片随笔：// 迪亚哥一天的生活 134

5. 广阔世界中的朋友与敌人 142

图片随笔：// 对死者隆重的道别仪式 160

前言

在巴西和委内瑞拉边境线附近的圭亚那常年被遮蔽的丘陵地带,是亚诺玛迷印第安人所居住的地方,那里是世界上最不为人知的地方之一。它位于亚马逊河与奥里诺科河间的盆地,并被茂密的热带雨林所覆盖,这使它自己形成一道天然的屏障阻止外人进入。另外,虽然这个地方别处的河流,通过小船有途径可进,但是也被此处的激流阻挡了。

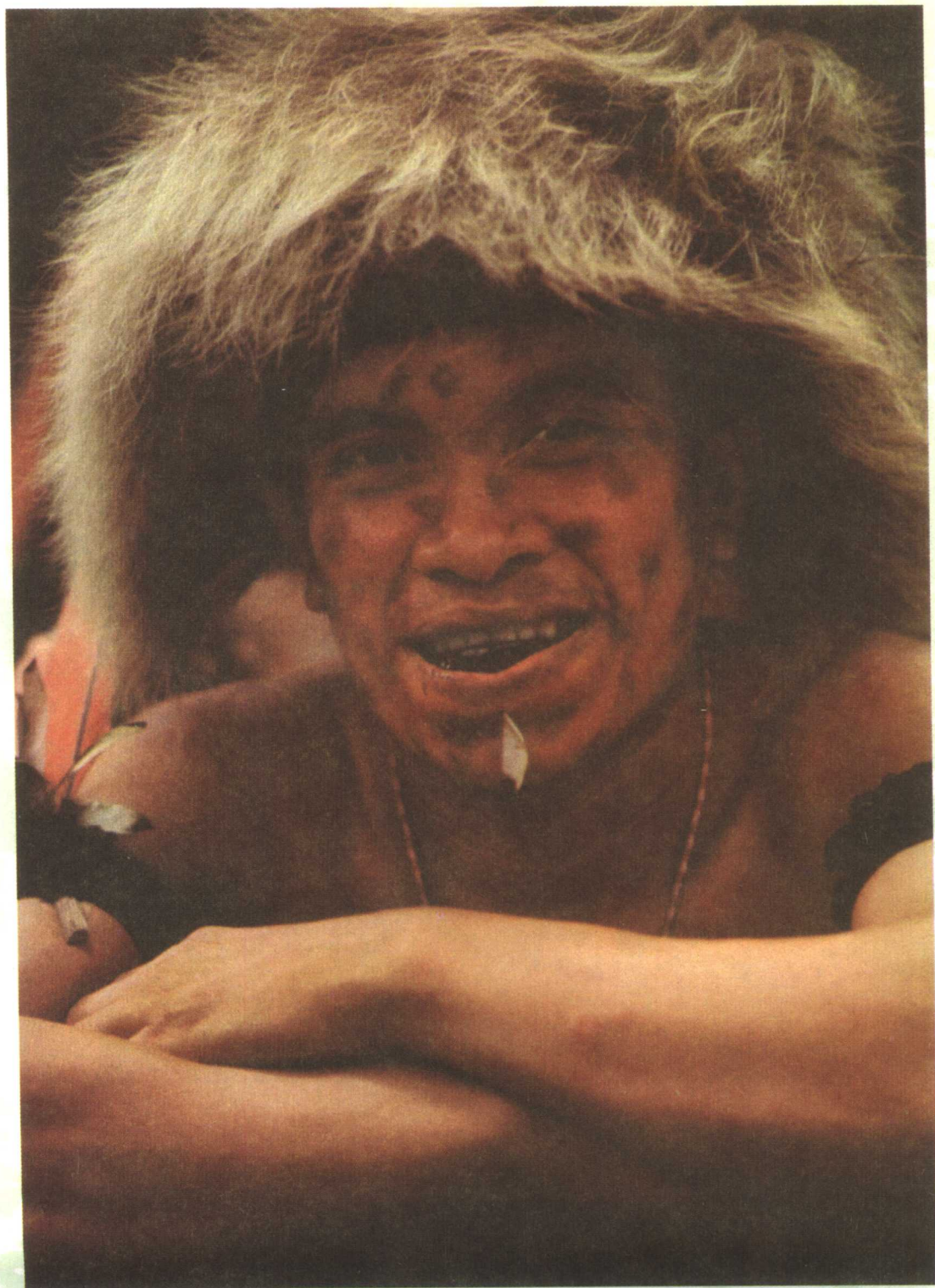
在这片偏僻的森林里,亚诺玛迷人与世隔绝不仅是因为其地理原因,还因为他们的文化和语言与周围的人都很不相同。其实,人类学家去探寻他们的真正原因是:他们可能是2万年前南美洲其中一支移民队伍的后代。在接下来的漫长时间里,他们和外界都没有什么接触。而且即使到了今天,他们也仍然是美洲与世隔绝的印第安人中最大的族群。

这些地处偏僻的古老的人们似乎给“原生部落”系列丛书提供了素材,但是首先值得怀疑的是探险队能否成功进入他们的领地。一支队伍要进入这个热带雨林的话,后勤方面的困难就相当大,并且还有和这些印第安人沟通的问题,他们只说他们自己复杂的、鲜为人知的语言,很明显,这个问题几乎难以解决。然而,经过仔细寻觅,发现有一人给我们带来了希望,他以前和巴西的亚诺玛迷人接触过,并且懂得他们的语言。他的出现使我们的旅行具有了可能性,他就是布鲁斯·艾伯特,一个来自法国的年轻人类学家。他曾经和印第安人一起住了两年多。他欣然同意陪同摄影师维克托·恩戈里伯特和探险家罗宾·汉布雷·泰尼一起完成这次旅行。罗宾·汉布雷·泰尼由于维护那些受威胁的人们的利益而享有盛名。

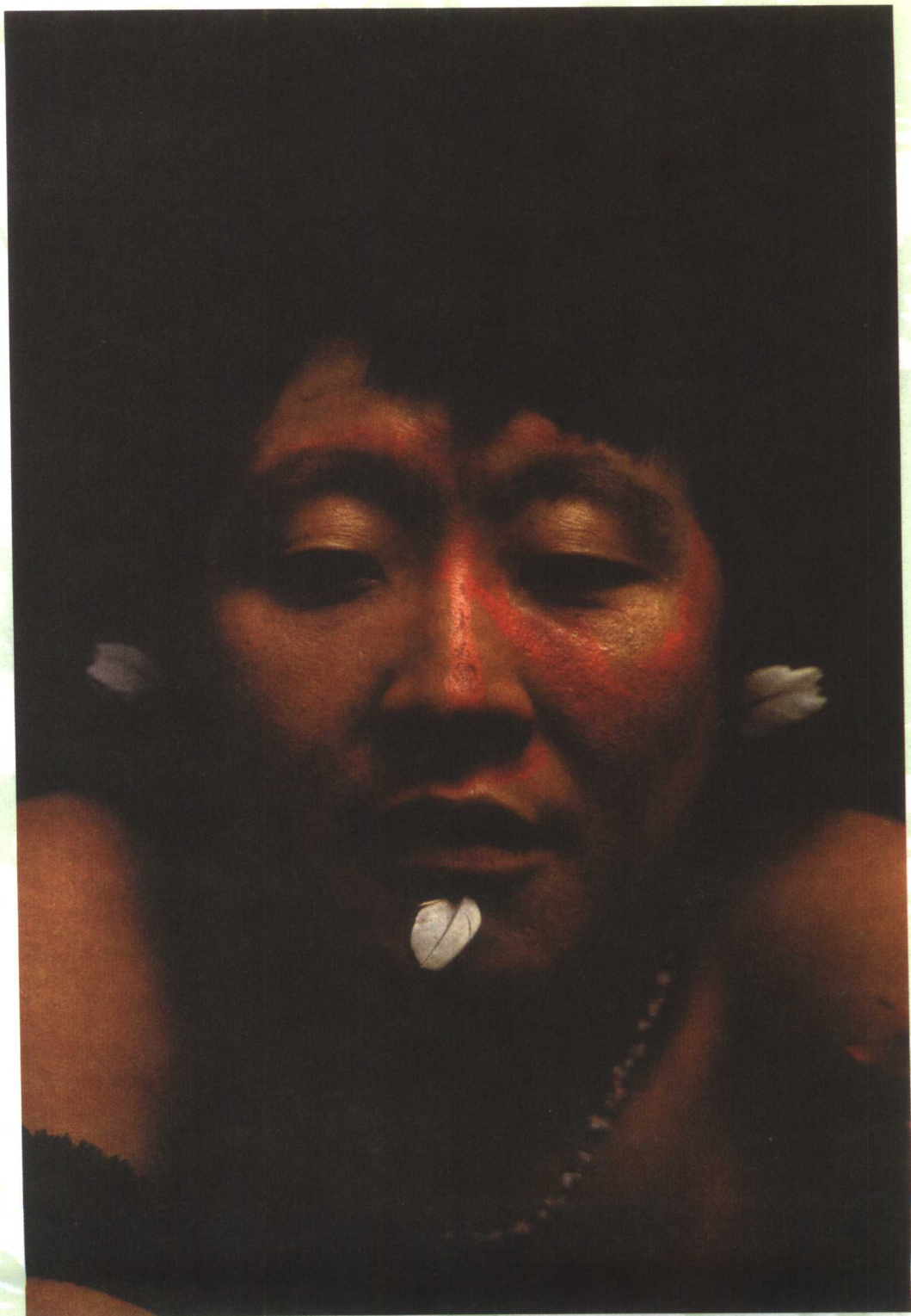
他们三个人和住在土托托比河边上的亚诺玛迷的一个社群一起生活了六个星期。土托托比河位于巴西边境一带。他们将自己完全投入到那个社群的日常生活中去,和猎人一起穿梭在森林中寻找野味,和他们一起分享食物,参加他们忙碌的盛宴。他们这次探险活动的成果就是:获取了这个世界上最陌生族群的清晰画面,并且对一种几千年都没有大变化的生活方式给予了同情和理解。

编者

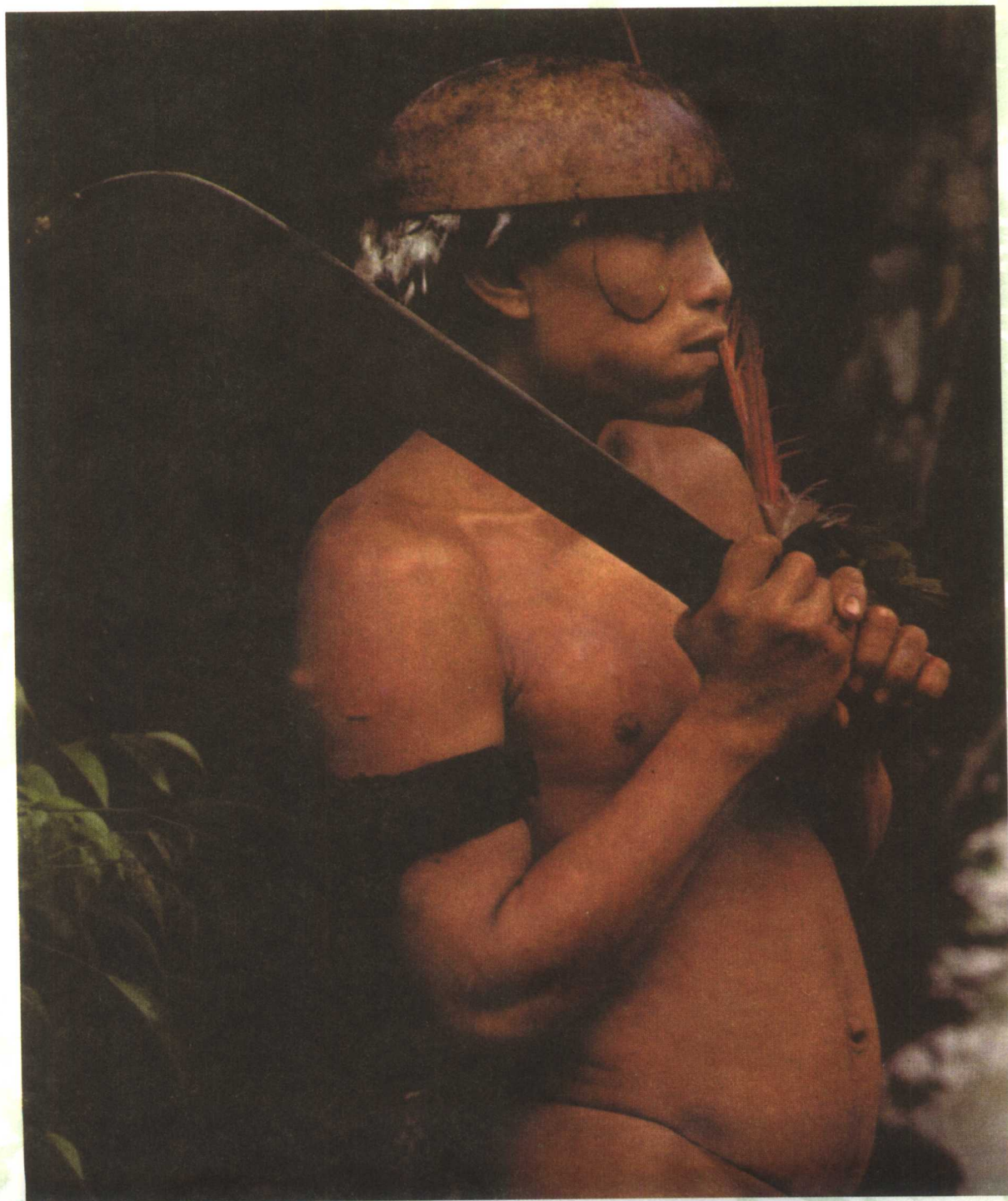


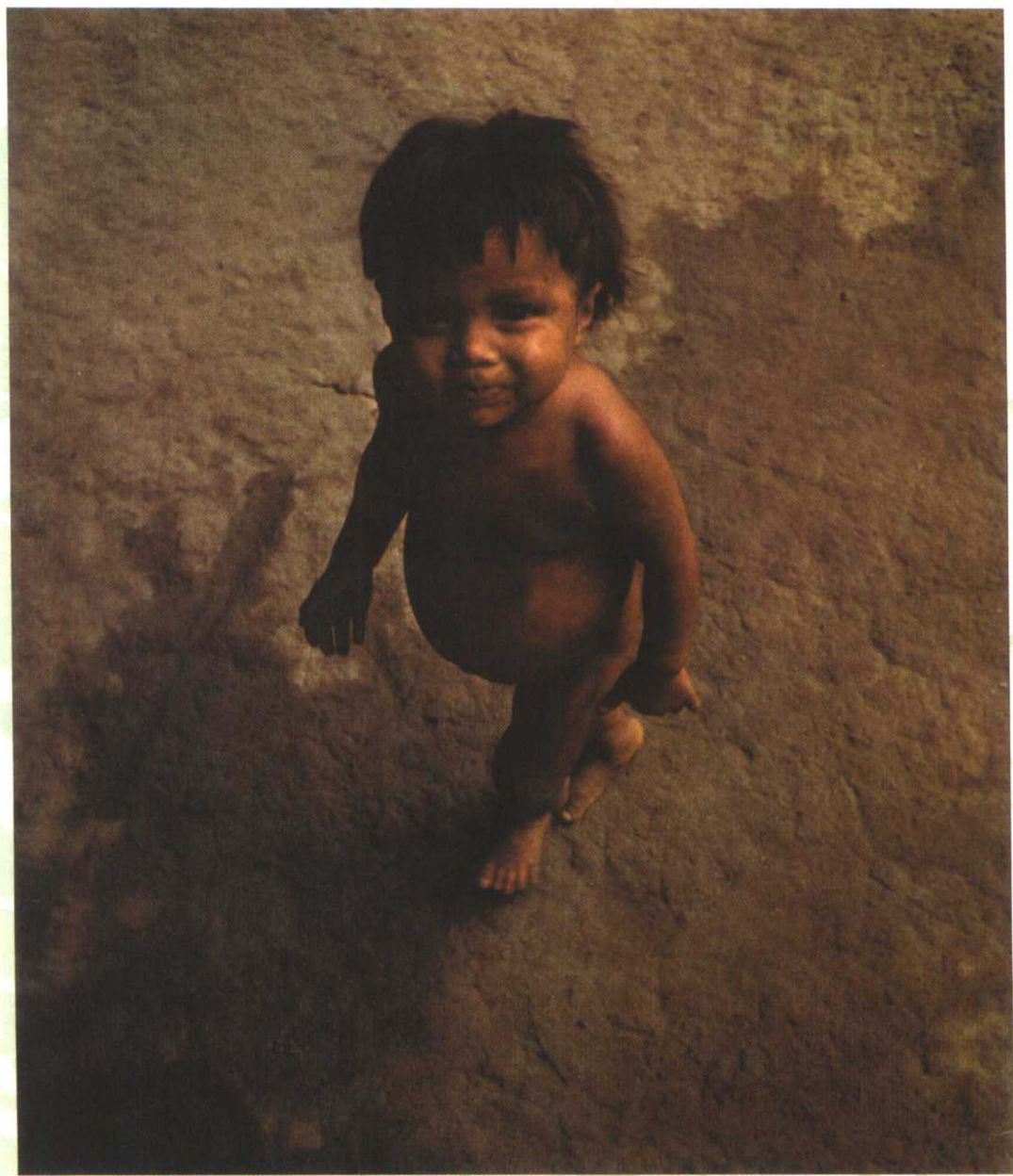


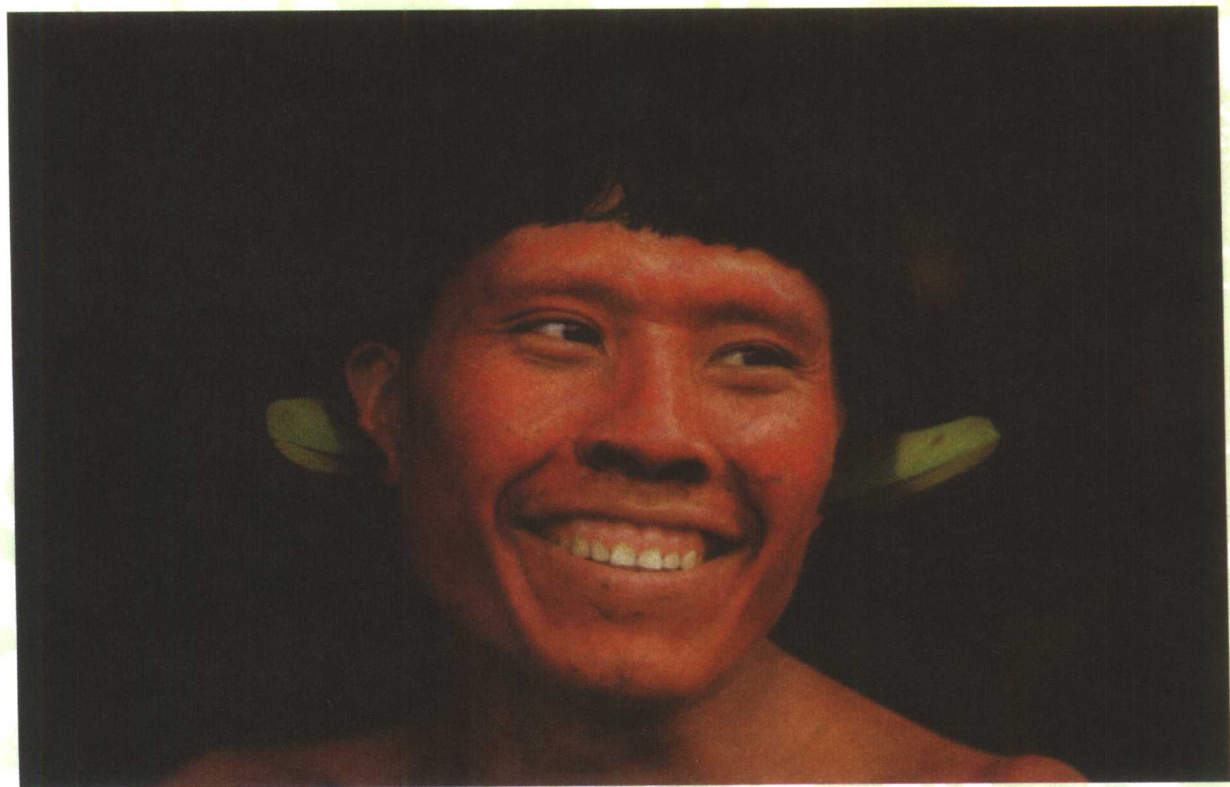












1 林中空地

我第一次遇到亚诺玛迷印第安人社群的经历并不顺利。那是在1968年，我与一个植物学家朋友沿着奥里诺科河的委内瑞拉支流奥卡莫河往上游走，去寻找一些十分罕见的植物。因为知道与外界少有接触的一些亚诺玛迷人沿奥卡莫河而居，所以我们希望通过此行能遇到他们。然而，我们在支流旁的一个传教点停留时，首先遇见的是一些已异化的亚诺玛迷印第安人，他们由于受这些传教士潜移默化影响，已经日渐对白人熟悉。这些能说西班牙语的亚诺玛迷人中有两人愿意当我们的向导。

坐在一条发动机挂在甲板外的长船上，花了五六个小时，我们沿河而上穿过原始森林。期间，好几次我们都为激流所阻挡，幸亏向导的娴熟技术使我们得以安然前行。所幸河流的其他地方都很平静，未遭破坏的美景沿着河两岸向前延伸开去。

突然，遮人视线的树木都消失了，从森林出现一堵棕榈树墙，垂在河面几英尺处，而且侧面如同干草堆。我的第一印象就这样给了“亚诺”，一种所有的亚诺玛迷人群居在一起的环状房子。除腰间系了棉状裙带外，几乎全身裸体的印第安人大呼小叫地从亚诺墙上的破洞冲出来，在河岸边迎接我们。他们很兴奋且态度很友好，并告知我们只要愿意，欢迎我们当晚在那儿做客。但我们在那儿停留只是为了找个向导来帮忙找到那些罕见植物，答应在黄昏前回来。然后，我们又出发溯流而上。

溯流而上了几英里后，我们找到了要找的植物并采集了一些叶子做标本，其中有些的种子还可用于制成致幻药物亚珀。完成采集植物工作后，我们回到船上并回到亚诺。那时已近黄昏，离天黑还有一小时。我们再一次看到了那个巨大的立于树林中的环形茅草墙形成的优美曲线，并且我们很庆幸英明地接受了那个亚诺居民的热情邀请，免于摸黑返回航行于激流之上。然而，就在我们的船靠岸之前，我们意识到事情有些不对头。要是以前，亚诺玛迷人早就出来



和我们打招呼了；而现在，有一种奇怪的寂静气氛围绕着亚诺房屋。我们的向导感觉有危险，建议我们改变计划，继续往河的下游走。但是我非常想对这个事实上不为人知的社群有多一些了解，于是轻率地做出决定：坚持进入这些房屋中。

我穿过这些混合墙的一个入口，发现自己站在一个空旷的大型空间的边缘。围墙里侧边缘的屋顶上面遮盖着茅草，屋檐下，吊挂着吊床并陈列着一些财物。这个亚诺的中心是一个圆形的空地或者说是一个广场，大概有150英尺宽，地面是压实了的泥土。在广场正中央燃烧着一堆火，在火堆的后面，大约40个男子并排面向着我，每个人都挥舞着一把六英尺长的弓和一些更长的箭。有些箭相对于拿它们的人来说，有半个人那么高。早上他们那种欢迎的微笑和手势都不见了，空气中弥漫着他们被突然打扰的惊恐。

我带了个相机，近乎机械地举起相机想要把这一幕拍下来。在我松开快门之前，就被队伍里的一个向导从后面拉开了，他和我一起进入这个亚诺的。他把我推向门口，嘴巴还生气地嘀咕着。他正说着的时候，一声呼喊从身后的空地中央传来，那些武士在头顶上摇晃着武器朝我们这边跑过来。看到这种情景我似乎明白了些什么，已不需他再另外提醒，赶紧跑回船上，那些印第安人追着我们出了亚诺，并一直追到河岸边，刚好我们把船推到了河中间。他们跟在船后面放了一两枝箭，但都只是从我们头顶上掠过。毫无疑问，他们只是想给我们一个警告，而不是想威胁我们的生命。尽管这样，我们在独木舟逃出那些印第安人强大的弓箭射程之前，还是经历了一段紧张的时刻。我们对这次经历深受震动，退回到下游留守的营地过夜。